

# XXI Congreso Mundial ASSITEJ

## “Voces de un Mundo Nuevo”

La Habana, Cuba

24 Mayo – 1 Junio 2024

## **Voces de un mundo nuevo – un saludo desde Cuba**

ASSITEJ Cuba y ASSITEJ Internacional, con el apoyo del Ministerio de Cultura y el Consejo Nacional de las Artes Escénicas de Cuba les invitan al XXI Congreso Mundial y Festival de Artes Escénicas de ASSITEJ en Cuba - el momento global más importante en el campo de las artes escénicas para el público joven con la participación de todas partes del mundo.

Se hace imprescindible pensar el mundo y el arte desde la comunión de voces diferentes y llenas de matices. Las infancias y juventudes del mundo reclaman cada vez más espacios de enunciación poética, donde puedan hacer del arte que practican una herramienta de transformación real. Nos corresponde a los artistas escuchar las voces emergentes y darles el espacio que necesitan. Nuestro congreso busca potenciar sus criterios y puntos de vista a partir de presentaciones escénicas, diálogos, paneles y encuentros interdisciplinarios.

Debemos pensar nuestras geografías, físicas y teatrales, como espacios de amor y esperanza. Esperamos con nuestros brazos abiertos al Mar Caribe, la llegada de compañías, artistas y pensadores de disímiles lugares del mundo. Los idiomas no serán una barrera, los acentos tampoco; sólo importan la unidad y el deseo perenne de ser mejores en nosotros mismos y con el planeta que nos brinda hogar.

Nos corresponde, para un mundo nuevo, voces nuevas. ¡Hagámoslas sentir!

## **Programa de Intercambio Profesional**

Los días del Congreso estarán motivados por el debate, preguntas e impulsos que estimulen la amistad y el intercambio artístico.

El programa de intercambio profesional del XXI Congreso Mundial de ASSITEJ es una plataforma diversa para el intercambio relacionado con las artes escénicas para y con el público joven y estamos invitando especialmente las propuestas que están relacionadas con el tema del festival de Voces de un Mundo Nuevo.

¿Qué puedes aportar como profesional de tu especialidad para abrir juntos nuestra práctica, intercambiar ideas e impulsos y crear sinergias juntos en torno a este concepto? ¿Qué podemos aprender unos de otros sobre las voces jóvenes que hay entre nosotros y su papel en el trabajo que creamos?

Algunos temas específicos podrían ser

- La participación de niños, niñas y jóvenes en el proceso y la actuación
- Artes multidisciplinares en el teatro y la representación
- La práctica de representaciones *site specific* o al aire libre
- Artes escénicas y comunidad. ¿Por qué es importante el teatro comunitario y qué forma puede tomar?
- ¿Qué relación existe entre las artes escénicas y la educación?
- Desarrollo sostenible en las artes escénicas
- Metodologías para aumentar o desarrollar un mayor acceso
- Enfoques de creación de obras para voces y/o públicos marginados

Son bienvenidas las actividades que estén en consonancia con las estrategias y prioridades de las *Redes Internacionales Profesionales de ASSITEJ*: [International Inclusive Arts Network](#), [International Theatre for Young Audiences Research Network \(ITYARN\)](#), [Small Size Network](#), [Write Local. Play Global. \(WLPG\)](#), y [Young Dance Network](#).

## Formato

Invitamos a que se organicen talleres, seminarios, conferencias, mesas redondas, reuniones, sesiones de creación de redes, proyecciones de películas, exposiciones, eventos sociales y otros formatos que exploren el tema del congreso.

Son bienvenidas las propuestas de instituciones, organizaciones o particulares de cualquier país.

## Traducción

Pedimos a la gente a que piense y planifique la traducción como parte de sus solicitudes. El español es la lengua materna de la mayoría de los cubanos y no podemos comprometernos a proporcionar traductores para todas las sesiones. Por lo tanto, le preguntamos: ¿qué tan creativo puede ser? ¿Cómo pueden proporcionar texto o imágenes a su público? ¿Puede impartir su taller con muy

pocas palabras? ¿Puede traducir su taller al español? ¿Puede traer a un amigo bilingüe a su sesión?

## **Presencial y en línea**

Son bienvenidas las contribuciones presentadas "en persona" en Cuba, así como para el festival en línea. El evento en línea será organizado por separado, pero tenemos previsto grabar las sesiones si desean compartir su trabajo con la comunidad en línea.

No se recomienda que los talleres sean "híbridos": deben ser totalmente "presenciales" o totalmente "en línea".

## **Accesibilidad**

Se invita a los colaboradores con necesidades especiales de acceso a que presenten su candidatura y se les pide que indiquen sus necesidades en el formulario. Tras la selección, los organizadores se comunicarán con los solicitantes pertinentes para apoyar su participación dentro de las capacidades económicas.

## **Condiciones económicas**

El Congreso Mundial ASSITEJ es una plataforma única para reunir a los miembros de ASSITEJ y a todos aquellos apasionados por el trabajo que se hace en todo el mundo con y por los niños, niñas y jóvenes. No funciona como un mercado sino como un punto de conexión y muchos cientos de colaboraciones y oportunidades han surgido de estos encuentros. Las condiciones económicas de participación en el Congreso Mundial dependen de la economía del anfitrión.

En este caso, no se cubrirá ningún gasto a los contribuyentes del programa de intercambio profesional y no se pagarán honorarios.

## **Actividades posteriores al congreso**

Los organizadores del congreso están trabajando en la creación de actividades entre artistas cubanos e internacionales en la semana posterior al congreso (del 2 al 9 de junio). Esto puede tomar la forma de una visita a una compañía local, la presentación de una producción o la realización de un taller con la intención de estimular el intercambio profesional, no sólo en La Habana sino también en el

resto del país, para así aprovechar al máximo el largo viaje que muchos visitantes internacionales realizarán para asistir al Congreso Mundial.

Los organizadores no podrán hacerse cargo de ningún gasto relacionado con las actividades posteriores al congreso, sólo de poner en contacto a los artistas locales con el visitante internacional. El transporte local, el alojamiento y los alimentos correrán a su cargo.

## **Fecha límite**

La fecha límite para enviar solicitudes de la convocatoria del Programa de Intercambio Profesional es el 15 de septiembre de 2023.

## **¿Cómo participar en la convocatoria?**

Se pide a todos los solicitantes que presenten sus candidaturas a través de nuestra plataforma de solicitud en línea. Siga este enlace para postularse al Programa de Intercambio Profesional.

## **Preguntas**

Preguntas relacionadas con la solicitud pueden enviarse a Marissa Garay a [marissa@assitej-international.org](mailto:marissa@assitej-international.org)